

# いぶすき

Ibusuki

8月号  
No.92  
Aug. 2013

広報いぶすき 平成25年8月号 No.92

編集発行 指宿市市長公室広報課

〒891-0497 鹿児島県指宿市十町2424番地  
http://www.city.ibusuki.lg.jp  
☎22111 (内線172) ✉info@city.ibusuki.lg.jp



### 主な記事

- P2～P3……災害への備えと心構え
- P4～P5……市職員等の採用試験
- P6～P7……指宿の彩り
- P8……介護保険の収支状況
- P9……メディポリス指宿
- P13～P17……まちの話題
- P18～P25……情報掲示板

### 日曜・祝日当番医 (在宅時間8時～18時)

【外科:青色 内科:緑色】  
○かかりつけ医が不在のときは、当番医を利用してください。

項目 月日	医療機関名 (診療科)	電話番号
8月4日 (日)	【外科】指宿医療センター (旧国立病院機構指宿病院) 【内科】外村クリニック (※)	☎22231 ☎243770
8月11日 (日)	【外科】指宿脳神経外科 【内科】肥後病院 (※)	☎271177 ☎224148
8月18日 (日)	【外科】長野整形外科クリニック 【内科】指宿おしげ内科 (※)	☎23291 ☎230788
8月25日 (日)	【外科】今林整形外科病院 【内科】丸山クリニック (※)	☎22710 ☎250101
9月1日 (日)	【外科】指宿医療センター 【内科】南記念クリニック (※)	☎22231 ☎233730

(※)印が付いている医療機関では、日曜・祝日の当番日に健康診査が受診できます (事前に申し込んでください)。

24時間体制で緊急時の当番医を紹介します。 ☎226868

### 日曜・祝日薬局 (開局時間9時～18時)

項目 月日	薬局名	電話番号
8月4日 (日)	指宿薬剤師会薬局	☎26343
8月11日 (日)	なのはな薬局	☎241111
8月18日 (日)	指宿薬剤師会薬局	☎26343
8月25日 (日)	南九州薬局指宿店	☎234689
9月1日 (日)	指宿薬剤師会薬局 ゆのさと薬局	☎26343 ☎26771

### 長期休日当番歯科医 (診療時間9時～12時)

※かかりつけ歯科医が不在のときは、当番歯科医を利用してください。  
※通常の日曜・祝日は、かかりつけ歯科医もしくは県歯科医師会館  
口腔保健センター (☎099-223-0378) を利用してください。

項目 月日	歯科医療機関名	電話番号
8月13日(火)	浜田歯科医院	☎25353
8月14日(水)	平田歯科医院	☎252150
8月15日(木)	なかはら歯科医院	☎232920

### 人のうごき

7月1日現在

総人口 43,342人 (-12)  
男 19,741人 (-2)  
女 23,601人 (-10)  
世帯数 19,240戸 (+12)

### 水道工事当番店

※水道工事に関する当番店です。下水やトイレの詰まり等は、なじみの工事店にお願いしてください。また、宅地内の漏水についてもできるだけ設置業者へ修理依頼をお願いします。

指宿地域	7月29日～8月4日	(有)指宿徳永組 ☎24091 (夜・休)☎232190
	5日～11日	(株)出口組 ☎262105 (夜・休)☎262165
	12日	(株)九水 ☎255773 (夜・休)☎26603
	13日	(株)後迫組 ☎253111
	14日	(株)指宿徳永組 ☎24091 (夜・休)☎232190
	15日	(有)和田水道 ☎24522
	16日～18日	(株)九水 ☎255773 (夜・休)☎26603
	19日～25日	中川水道(有) ☎252706
	26日～9月1日	(株)岩野建設 ☎233302 (夜・休)☎243538
	2日～8日	中村設備 ☎23013

### 山川地域

8月 (株)藏菌組 ☎352231  
9月 (株)市山組 ☎359321

### 開聞地域

8月 (株)丸新建設 ☎22227  
9月 (有)中村組 ☎22228

### 今月の税金は?

税の種類	期別
市県民税	2期
国民健康保険税 介護保険料 後期高齢者医療保険料	2期
口座振替日	8月26日(月)
納付書での納期限	9月2日(月)

問い合わせ先  
税務課収納対策室納税係  
☎22111 (内線234)

### 今月の表紙

### 学 山川高校の花野果市場 校活性化の一助に

山川高校では、新鮮な野菜や花苗を販売する「花野果市場」を開いています。6月17日、同校の活性化に取り組む同窓会会長の大保三郎さん(小川西)ら6人も協力出品し、生徒らが授業で育てたキュウリなどと一緒に関売販売。開店から多くの買い物客でにぎわい、生徒らは笑顔で対応していました。

携帯電話から市のホームページにアクセスできます。



## 緊急な情報をいち早く届ける 緊急速報メール

気象庁や市では、災害の発生が予想される場合、携帯電話（スマートフォンを含む）を利用した、災害・避難情報やドコモ、au、ソフトバンクの「緊急速報メール」により配信しています。

■緊急速報メールとは

- 緊急地震速報や津波情報、災害・避難情報を配信する携帯電話向けサービスです。
- 対象エリアに設置されたアンテナから、電波の受信が可能な携帯電話へ自動的にメールが配信されます。
- 事前登録は不要で、通信料なども無料です。
- 対応機種や操作・設定方法等は、各携帯電話会社に問い合わせてください。

地震・津波発生

自動配信  
緊急地震速報・津波警報

←気象庁



災害発生

災害・避難情報

←国・指宿市





対象エリアに一齐配信  
メールが届きます

ドコモ、au、ソフトバンクがメッセージを配信処理



救助者を担架で運ぶ消防団（昨年の救急防災訓練の様子）

### 大切な日ごろからの備え

私たちの日常生活に、台風や豪雨などの悪天候が襲い掛かると、人命を含めて深刻な被害が生じる恐れがあります。特に、激しい豪雨によって引き起こされる土砂災害は、犠牲となる人が多く、自然災害による犠牲者の半数近くを占めています。

災害による被害を最小限にとどめるために、日ごろから備えと対策が必要です。いざという時に備えて自宅周辺の危険箇所を確認し、避難所までの経路や適切な避難場所等を家族や地域で話し合っておきましょう。

また、非常持ち出し品や備蓄品などを準備しておくことも大切です。



今和泉小の地震・津波訓練

### 台風や集中豪雨に備えて

鹿児島県内には、毎年のように台風が接近したり集中豪雨などが起こったりして、災害が発生しています。

雨が降り続けると、河川の氾濫や道路の冠水、土砂崩れ、がけ崩れなどによる大きな被害が予想されますので、万全な対策をとりましょう。

### 注意報や警報に注意

気象庁から発表される注意報や警報などを、ラジオや携帯電話などを使って把握しましょう。川の水位やがけの亀裂にも注意が必要です。

ただし、台風が接近したり、大雨が降り始めたりしてから様子を見に行くのは危険ですので、絶対にやめてください。海の付近では、満潮時刻も調べておきましょう。

消防署や市役所などからの警報にも十分注意し、避難の勧告などが出たら、指示に従って速やかに行動しましょう。

※避難する場合は、避難施設が開設されているか事前に確認してください。

#### 非常持出品を用意しよう

災害に備えて、3日程度の食料や飲料水、携帯ラジオ、懐中電灯などを用意しておきましょう。



#### 訓練や研修に参加しよう

地域や市などが行う訓練・研修に積極的に参加して、防災に関する知識を習得しましょう。



#### 家族で話し合おう

災害時の役割分担、避難場所、連絡方法などを事前に話し合っておきましょう。



### 防災ハザードマップを活用しよう

市では、災害時に対する理解を深め、万が一の場合に役立つさまざまな情報を掲載した「防災ハザードマップ」を作成しました。

この防災ハザードマップには、災害時の行動や避難所の一覧、危険箇所など緊急時に役に立つ情報が掲載されています。

今一度、自分が住んでいる地域の危険箇所や避難所などを確認しておきましょう。



指宿市 防災ハザードマップ

問い合わせ先

- 危機管理課安全安心対策係  
☎22111（内線152）
- 山川庁舎地域振興課総務係  
☎1111（内線123）
- 開聞庁舎地域振興課総務係  
☎3111（内線221）
- テレホンサービス（降雨量）  
☎22840

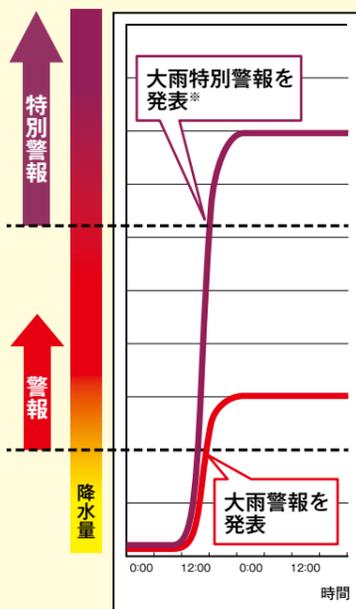
### 8月30日から運用開始 特別警報の発表を開始します

気象庁では、東日本大震災の時にも大津波警報などを発表しましたが、必ずしも住民の迅速な避難には至りませんでした。そこで、これまでの警報をはるかに超える災害が予想される場合に「特別警報」を発表します。

特別警報は、大雨、暴風、高潮、波浪、大雪、暴風雪の6種類を予定しています。

#### 特別警報が発表されたら

屋外の状況や避難指示・勧告などに留意し、避難所へ移動するか、家の中の安全な場所に避難してください。



問い合わせ先  
鹿児島地方気象台防災業務課  
☎099-250-19919

詳しくは、気象庁のホームページをご覧ください。  
<http://www.jma.go.jp/jma/kishou/know/tokubetsu-keho/index.html>



※降水量が警報の基準を大きく超えるような大雨

# 市職員等の採用試験

市は、将来都市像として目指す「豊かな資源が織りなす食と健康のまち」の実現に向けて、まちづくりを進めています。市民・事業者・行政の協働のもと、誰もが豊かで住みやすく、より良いまちづくりの推進のために、ともに知恵を絞り、汗を流しませんか。指宿の未来を描き、熱い情熱を持ちながら、まちづくりに挑戦し続ける職員を募集します。

## 職種・試験学歴区分・受験資格等

### 指宿市職員

職種	採用人員	試験学歴区分	受験資格
一般行政職 (一般事務職)	若干名	大学卒業	昭和59年4月2日から平成4年4月1日までに生まれた人
		短大卒業	昭和59年4月2日から平成6年4月1日までに生まれた人
		高校卒業	昭和59年4月2日から平成8年4月1日までに生まれた人
一般行政職 (土木技術事務職)	若干名	大学卒業	昭和59年4月2日から平成4年4月1日までに生まれた人で、土木技術の専門課程を修了した人または平成26年3月までに履修見込みの人
		短大卒業	昭和59年4月2日から平成6年4月1日までに生まれた人で、土木技術の専門課程を修了した人または平成26年3月までに履修見込みの人
		高校卒業	昭和59年4月2日から平成8年4月1日までに生まれた人で、土木技術の専門課程を修了した人または平成26年3月までに履修見込みの人
一般行政職 (農業技術事務職)	若干名	大学卒業	昭和59年4月2日から平成4年4月1日までに生まれた人で、農業技術の専門課程を修了した人または平成26年3月までに履修見込みの人
		短大卒業	昭和59年4月2日から平成6年4月1日までに生まれた人で、農業技術の専門課程を修了した人または平成26年3月までに履修見込みの人
		高校卒業	昭和59年4月2日から平成8年4月1日までに生まれた人で、農業技術の専門課程を修了した人または平成26年3月までに履修見込みの人

### 指宿南九州消防組合職員

職種	採用人員	試験学歴区分	受験資格
消防士 (消防職)	若干名	大学卒業	平成元年4月2日から平成4年4月1日までに生まれた人
		短大卒業	平成元年4月2日から平成6年4月1日までに生まれた人
		高校卒業	平成元年4月2日から平成8年4月1日までに生まれた人
消防士 (救急救命士)	若干名	大学卒業	平成元年4月2日から平成4年4月1日までに生まれた人で、救急救命士の専門課程を修了した人または平成26年3月までに履修見込みの人
		短大卒業	平成元年4月2日から平成6年4月1日までに生まれた人で、救急救命士の専門課程を修了した人または平成26年3月までに履修見込みの人
		高校卒業	平成元年4月2日から平成8年4月1日までに生まれた人で、救急救命士の専門課程を修了した人または平成26年3月までに履修見込みの人



※受験申し込みは、1職種に限ります（他の職種との重複受験不可）。  
 ※受験申込書提出後の職種変更は認めません。  
 ※最終学歴（卒業見込みを含む）以外での受験はできません（例：大卒者や大学在学中の人は、短大卒区分および高卒区分での受験は不可）。

### 受験申込書の請求

直接受け取りに来るか、郵便請求の場合は、封筒の表に「受験申込書請求」と朱書きし、120円切手を貼った宛先明記の返信用封筒（角形2号）を同封の上、請求してください。なお、受験申込書は、市ホームページからダウンロードすることもできます。  
<http://www.city.ibusuki.jp>

### 申込受付期間および申込方法

8月1日(木)～16日(金)の土・日を除き、直接持参または郵送（8月16日の消印有効）で提出

### 第1次試験

期日 9月22日(日)  
 場所 指宿市役所指宿庁舎3階大会議室  
 ※受験者数が多数の場合は、会場を変更する場合があります。

### 第2次試験

期日 10月27日(日)（予定）  
 ※詳しくは、問い合わせてください。

### 資料請求・申し込み・問い合わせ先

〒891-0497  
 指宿市十町2424  
 指宿市総務課人事係  
 ☎2111（内線115）

### 危機管理課 井手 康博 (平成25年採用)

私が所属する危機管理課では、防犯対策や、災害時の対処などを行っています。火災や山岳救助など、危機管理課にいないと経験することのできない業務も多くあります。また、災害時などに500人余りの市消防団員が迅速に行動できるようにサポートすることも大事な仕事の一つです。緊張感と責任のある職場ですが、優しい先輩方と毎日楽しく仕事をしています。皆さんと一緒に指宿を守っている日を楽しみにしています。



### 長寿介護課 東畑 佳祐 (平成25年採用)

私が所属する長寿介護課では、高齢者の生活を支える業務を行っています。私は、介護保険の利用者や医療・福祉施設の人と連絡を取り合い、介護認定の申請から結果を通知する事務を行っています。自分の仕事が、福祉の支えを必要としている高齢者や、その家族の役に立つことができると、とてもやりがいを感じます。皆さんも、高齢者が安心して暮らせる指宿市をつくるために、市役所の一員として働いてみませんか。



### 観光課 鐘撞 至 (平成25年採用)

私が所属する観光課では、イベントの運営や観光客の呼び込みなどを行っています。観光地「指宿」という大きな看板を背負う責任感と、観光資源が豊富な指宿で働ける喜びを実感しています。私は、多くの人に指宿の魅力を知っていただけるようフェイスブックなどを通じて全国へ情報を発信しています。観光客や市民の皆さんが、笑顔になれるまちを目指して、一緒に働ける日を楽しみにしています。



### 地域福祉課 中村 亜耶 (平成25年採用)

私が所属する地域福祉課では、障害者やひとり親家庭などの皆さんをさまざまな面から支援する業務を行っています。今年の3月に指宿商業高校を卒業したばかりで、社会人として未熟な面もありますが、仕事を通して多くの知識を身に付け、少しずつ成長したいと思っています。また、ボランティア活動を通じて多くの市民と交流でき、人と人とのつながりを感じます。皆さんも指宿市の職員として、一緒に楽しく仕事を頑張ってみませんか。



### 土木課 東 拓磨 (平成25年採用)

私が所属する土木課では、皆さんが普段通行している道路や河川の改良、維持などを行っています。土木の仕事は、市民が安全・安心に暮らせるまちをつくるため、自分でイメージし、それを形にする魅力的で責任ある仕事です。これまで先輩方が設計してきた道路などの話を聞くと、憧れを感じます。未熟な私は、勉強の毎日ですが、先輩たちのような技術者になりたいと思っています。より良い指宿像を共に描いて、形にできるよう一緒に頑張りましょう。





# 指宿の彩り

私たちのふるさとには、四季折々の野菜をはじめ、豊かな資源に恵まれた「食」と「健康」のまちです。ここでは、ふるさとが育む「彩り」と、それらを支える産地の思いを紹介します。

## 観葉植物

本市では、国道、県道沿いの至るところにビロウやカナリヤシといった熱帯植物などが植栽されるなど、市全域で南国ムードを盛り上げています。

本市の観葉植物栽培の歴史は古く、鹿児島大学農学部指宿植物試験場の支援を受けながら、現在に至るまで大学や農家、県、市、J.Aなどが一体となって、産地発展に取り組んでいます。

私は、20歳になったばかりのころ観葉植物を生産・販売する農園でア

ルバイトをしていました。

その経験がきっかけとなり、事業としての将来性と観葉植物栽培の楽しさを知り、自ら経営したいという気持ちが生えました。

そして、もっといろいろなノウハウを知りたいという思いから、観葉植物栽培の先進地である愛知県豊橋市の農園で研修を受け、栽培技術や経営術などを学びました。

そのころ指宿では、生産者らが農事組合法人「グリーンファーム指宿生産組合」を立ち上げ、大規模な観

### 総合力のある

### 産地を確立



下温湯 正弘さん 地区：北十町

葉植物団地の建設を目指していました。そういった動きの中、私の情熱を見聞きしたグリーンファームの関係者らが、当時まだ22歳だった私をメンバーとして迎え入れ、指宿での事業が始まりました。

観葉植物の販路開拓は、昭和30年代に福岡市での展示即売会から始まり、現在は関東、中京、関西の大都市を中心に出荷しています。

当初は、オフィスやホテルなどの業務用としてヤシ類のリースが中心でしたが、観葉植物に対するニーズは、時代と共に変化しています。

また、それまで陶器の鉢で出荷されていた観葉植物が軽くておしゃれなプラスチック製の鉢へとニーズが変わり、ギフト用としての需要が拡大しました。

このことがきっかけでより収益を得やすい状況となり、グリーンファームはもちろんです、私自身も農園経営を軌道に乗せることができました。

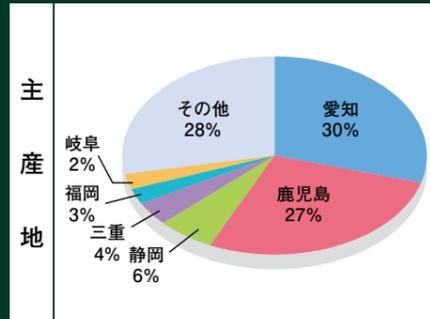
そして現在は、個々の農家が全てのニーズを賄うのではなく、それぞれが特色のある生産を行い、販売を伸ばすことで総合力のある産地の確立を目指しています。

最近では、量販店などで一般消費者向け商品の需要が増え、現在では、インターネット販売も拡大してきています。さらに、高級品の需要も根強くあります。

**主な品種**  
アレカヤシ、トネリコ、オーガスタ、棕櫚竹、カンノンチク、モンステラ、パキラなど

**栽培面積**  
市栽培面積 約59.3ha  
市生産農家 約180戸  
(平成23年度)

**生産量**  
生産量 約1,643千鉢/年  
(平成23年度)



**概要**  
観葉植物は葉の美しさを観賞する植物で、ベンジャミンやゴムの木、ポトス、パキラなどが有名です。主に鉢植えにして室内で鑑賞しますが、庭木として鑑賞するものや、花や実を付けるものもあります。

**概要**  
さまざまな種類の植物が観葉植物として流通しており、サイズも手のひらに収まるくらい小さいものから、人の背丈を越すようなものまであります。また、観葉植物の多くは、フィトンチッドを放出するなど、癒しや疲労回復などの効果もあります。

このように、多様化するニーズに対応していくため、昭和58年にJ.Aいぶすき観葉植物部会を発足し、より組織的な生産流通体制の構築を進めてきました。私は、平成20年から同部会長を務め、体制づくりの一角を担わせていただいています。グリーンファームの関係者をはじめ、これまでサポートしてくれた人々に心から感謝しています。

本市は、天然砂むし温泉をはじめ、豊富に湧出する温泉に恵まれた、九州を代表する観光地です。

市内では、その自然エネルギーをさまざまな形で利用しています。観葉植物も、ほとんどの施設で温泉熱を利用し、生産しています。

今後の販路拡大や産地育成のために、観光や資源といった産地の魅力も一緒に売り込んでいくべきだと思っています。現在、そういった産業界の垣根を超えた取り組みも進めています。

観葉植物生産者として、地域振興や産業振興を考えたとき、1次産業はまちづくりの根っこを作る産業だと思っています。私は、地域発展の根っこ部分を担っていることに誇りを感じています。

今後も、与えられた立場の中で、大きな視点に立ち、地域一体となって地域振興や産業振興に精一杯取り組みたいと思っています。

## おすすめ旬レシピ



今月のレシピ紹介者  
ミル・フォア・メルシ  
道下克雄さん (右上)

### オクラのタルトフランベ



**作り方**

- ①生地を材料を大きめのボウルに入れ、混ぜてこねる。ラップをかけ、暖かい場所で2倍に発酵させて2～3mmの厚さにのばす。
- ②ソースの材料をボウルに入れて、よく混ぜ合わせる。
- ③タマネギ、オクラは適度な大きさにスライスし、ベーコンは1cm幅に切る。
- ④①に②を塗り、その上にタマネギ、ベーコン、オクラ、ブラックオリーブ、とろけるチーズの順にのせて、200℃のオーブンで20分焼く。

**材料 (6人分)**

**生地**

- 強力粉 125g
- 塩 1つまみ
- オリーブ油 25ml

**ソース**

- ドライイースト 2g
- 水 約75ml
- ヨーグルト 350g
- 牛乳 大さじ1
- 塩 小さじ4分の1

**具材**

- タマネギ、オクラ、ベーコン、ブラックオリーブ、とろけるチーズ 適量

(1人分) エネルギー 326Kcal 塩分相当量 1.0g

問い合わせ先 農政課農政係 ☎22111 (内線711)

# 切らずに治せる 「がん先進医療」

粒子線は従来の放射線とは異なり、粒子線が止まる位置でエネルギーが最大になるという物理的特長があります。そのため、体の中のがん病巣のみを狙い撃ちできるので、周りの正常組織への影響を最小限に抑えることが可能です。

治療中は、痛みや熱など何も感じることはありません。

## ■粒子線治療の4つの特徴

- ①治療開始前に治療日数が確定（予定が立てやすい）
- ②仕事や日常生活を続けながら、外来での治療が可能
- ③高齢者や基礎疾患を持っている人にも優しい治療
- ④治療後の社会復帰が容易



九州唯一の  
粒子線  
治療施設  
Since 2011

## メディポリス指宿の がん粒子線治療とは？

がんは、患者だけでなく家族にとってもつらい病気です。一般的に入院して治療を受ける患者は、家族と離れての生活になります。メディポリスがん粒子線治療研究センターでは、敷地内にある宿泊施設や運動施設の連携で、家族も一緒に滞在することが可能です。のんびりとくつろぎながら豊かな気持ちで家族と滞在し、励ましを受けながら治療する新しいスタイルの医療施設です。

## 粒子線治療のメリットについて

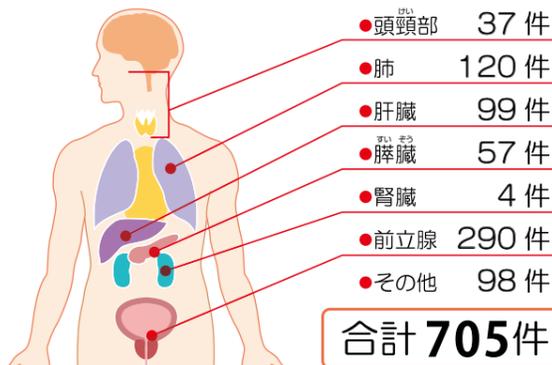
普段の生活を続けながら治療が可能です。また、自宅から通院して治療することも可能です。

もちろん、遠方の人であっても週末には、自宅に戻って、家族と一緒に過ごすことができます。

仕事をお持ちの人であれば、午前中に治療を行い、午後から仕事に就かれる人もいます。

身体への負担が少ない粒子線治療だからこそ、日常生活への影響を最小限に抑えたがん治療が可能です。

## 治療症例実績 2013年7月11日現在



## 粒子線で治療できる臓器について

粒子線治療は、正常組織にダメージを及ぼすことなく、また、患者に苦痛を与えることなく、がんだけをピンポイントで狙い撃ちできます。頭頸部、肺、肝臓、膵臓、腎臓、前立腺などがんにに対して有効です。

ただし、胃や十二指腸、大腸などの消化管および、これら消化管と接している卵巣などの臓器、膀胱などは対象外となります。

メディポリスにおいては、2011年4月の開業より前立腺や肺、肝臓がんなどの患者705人に対して治療を行っています。

患者さん専用相談窓口

●電話番号

TEL (0993) 24-3456

●ホームページ

<http://www.medipolis.org/>  
「治療を希望される患者さんへ」ページの患部別のお問い合わせフォームへお進みください。

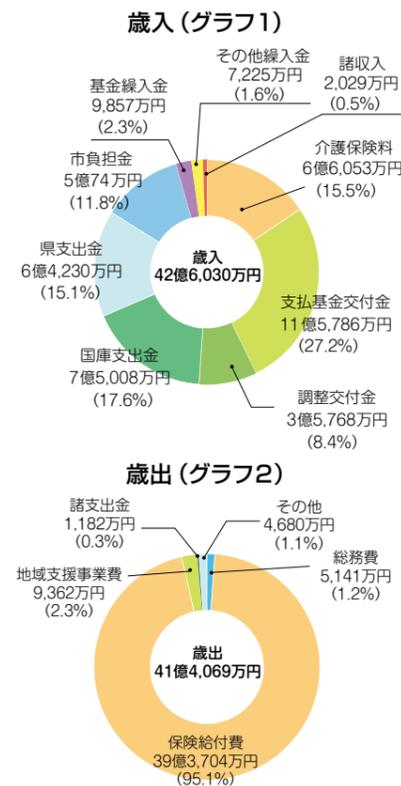
一般財団法人メディポリス医学研究財団

メディポリスがん粒子線治療研究センター

〒891-0304 鹿児島県指宿市市東方5188番地

TEL (0993) 23-5188 E-mail : info@medipolis.org

## 平成24年度介護保険収支状況 (介護保険特別会計)



平成24年度の歳入総額は、42億6,030万円です。このうち、65歳以上の人（第1号被保険者）が納めた介護保険料は、歳入全体の15.5%を占める6億6,053万円です（収率97.55%）。また、40～64歳の人（第2号被保険者）が納めた介護保険料（支払基金交付金）は、27.2%を占める11億5,786万円です。

第1号・第2号被保険者の介護保険料を合わせると18億1,839万円です。歳入全体の42.7%を占め、歳入を支える大きな柱になっています。

平成24年度の介護保険給付費は、39億3,704万円（前年度比5.2%の伸び）となっており、通所介護や通所リハビリテーション、地域密着型介護などの給付で歳出全体の95.1%を占めています。

地域支援事業費は、介護予防のための事業や地域自立生活支援事業に使われています。

総務費は、保険料の徴収に掛かる

## 介護保険給付費の主な内訳 (平成24年度)

サービスの種類	年間給付額	月平均利用者
介護老人保健施設	7億4,756万円	234人
介護老人福祉施設 (特別養護老人ホーム)	6億5,117万円	220人
通所リハビリテーション(デイケア)	5億2,279万円	588人
地域密着型認知症対応型共同生活介護 (グループホーム)	4億4,898万円	553人
通所介護 (デイサービス)	4億2,605万円	147人
訪問介護 (ホームヘルプ)	1億6,674万円	420人
介護療養型医療施設	1億2,139万円	34人

## 年齢区分別要支援・要介護認定者 (平成25年3月末現在)

介護認定者	認定者内訳			
	40～64歳	65～74歳	75歳以上	
要支援1	382人	5人	41人	336人
要支援2	368人	13人	25人	330人
要介護1	508人	14人	30人	464人
要介護2	423人	16人	36人	371人
要介護3	337人	11人	28人	298人
要介護4	415人	10人	31人	374人
要介護5	394人	8人	28人	358人
合計	2,827人	77人	219人	2,531人
認定率	19.7%			

## 人口 (平成25年3月末現在)

市総人口	43,998人
65歳未満	29,739人
65～74歳	5,943人
75歳以上	8,316人
高齢者数 (65歳以上)	14,259人
高齢化率	32.4%

(住民基本台帳による人口)

事務費、介護認定審査会などの経費です。また、介護保険給付費などの増加に備えて積み立てる基金積立金や、23年度の国庫・県支出金の積立に伴う返還金を諸支出金で計上しています。

**基金積立と環境整備**

歳入から歳出を差し引いた1億1,961万円のうち5,961万円が国庫・県支出金等の精算分に充てられ、残りの6,000万円は25年度の介護給付費等に備えて基金へ積み立てられます。

超高齢社会の進展に伴う介護環境の整備については、介護保険事業計画に基づいた介護施設の整備を行っており、24年度も小規模多機能型居宅介護事業所（1施設）を整備しました。

住み慣れた環境の中で、生き生きとした高齢者を過ごせるよう介護サービスの適正な利用と、地域包括支援センターが実施する介護予防事業に対する市民の皆さんの理解と協力をお願いします。

## 問い合わせ先

長寿介護課介護保険係  
☎2111 (内線254)

生涯にわたって健康で生きがいをもって  
平成24年度介護保険の収支状況

介護保険制度は、高齢者が介護を必要とする状態になっても、自立した生活が送れるように、社会全体で支え合う制度です。



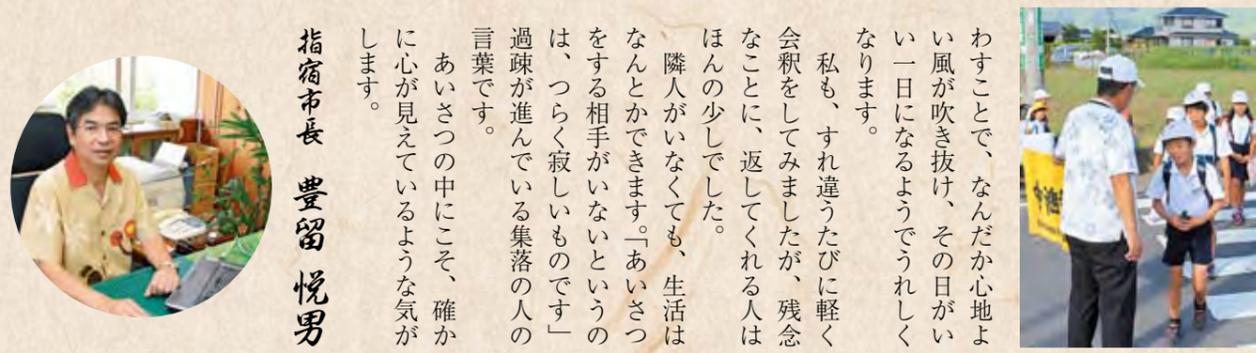
心は見えないの？

8月です。セミの声を聞く  
と、亡き人のことがしのばれる。静かに目を閉じ、気づ  
わしい世の姿と、そうさせて  
いる精神のありようを思う時  
節でもあります。今年も、お  
盆がやってきます。  
子どもから問い掛けられた  
ことがあります。  
「心はどうして見えないの」  
どう答えたらいいか、しばし  
考え込みました。  
私は、「お手紙や作文、そし  
て絵や言葉、笑顔やあいさつ  
で心は見えるよ」と説明しま  
したが、自分自身納得できな  
いまま気になっていました。  
子どもが「見えないという  
心」見えたらいいなと思う「心」  
は、誰のどんな心だろうか。  
幼い子どもの「心」に湧い  
た疑問をいとおしく思い、た  
くましく健やかに育ってほし  
い、そう祈りながらあらため  
て「心」について思いをめぐ  
らすことでした。

心とは、知情意(知識・感  
情・意思)の混然としたもの  
でしょうか。

心の内は、言葉や行動で表  
現できることもあれば、じつ  
と抱き、秘め続けなくてはな  
らないこともあります。  
悔しさやつらさ、苦痛、悲し  
み、思惑、打算、恐怖など決  
して言葉や行動に出せない心  
もありましょう。人は、それ  
らをそっとしま込んで生き  
ているのかもしれない。

海沿いの道を散歩している  
と、同じように散歩する人との  
すれ違い方がさまざまであ  
ることに気付きます。  
ひたすら歩くことに集中し、  
相手が誰であろうと視線も合  
わさない人。知人かどうかを  
確かめ、知人でなければ無表  
情なままですれ違う人。誰で  
あれ軽く会釈し、時に「おは  
よう」とあいさつを交わす人。  
「おはよう」のあいさつを交



わすことで、なんだか心地よ  
い風が吹き抜け、その日がい  
い一日になるよううれしく  
なります。

私も、すれ違うたびに軽く  
会釈をしてみました。残念  
なことに、返してくれる人は  
ほんの少しでした。

隣人がいなくても、生活は  
なんとかできます。「あいさつ  
をする相手がいけないというの  
は、つらく寂しいものです」  
過疎が進んでいる集落の人の  
言葉です。

あいさつの中にこそ、確か  
に心が見えているような気が  
します。



指宿市長 豊留悦男

いぶすき  
まるごと博物館 (87回)  
電波送信所跡と  
火山灰で埋もれた役所

川電波観測所 四拾年のあゆ  
み」と紹介されています。  
指宿海軍航空基地は、昭和  
20年5月5日の空襲でほとん  
ど焼失しましたが、海軍山川  
方探所は、現在も当時の面影  
をとどめています。

海軍山川方探所は、第2次  
世界大戦の様子を物語る貴重  
な戦跡の一つです。



海軍山川方探所跡

横から見ると、一見、小さ  
な自然の丘のようですが、上  
から見ると、四角い形をして  
います。一辺の長さは約30m。  
現在はふさがれています。南  
西側に3カ所、北東側に2  
カ所の出入り口があり、そこ  
から地下へと続いています。  
この海軍山川方探所は、田  
良浜の指宿海軍航空基地建設  
に伴い設けられた電波送信所  
で、昭和18年に設置されまし  
た。  
昭和61年に出版された「山

敷領遺跡

橋牟礼川遺跡から北に約2  
km、十町小字敷領一帯に広が  
る敷領遺跡。ここは、橋牟礼  
川遺跡と同様、奈良〜平安時  
代の行政区「掛宿郡」の郡衙  
(当時の役所)の候補地とし  
て知られている遺跡です。

ここでは、整然と並ぶ建物  
群や米倉、堅固な杭列、そし  
て「櫛」(儀式用の加工米と思  
われる)や「智」と墨で書か  
れた土器、硯など、何らかの  
政治的な施設の存在が推測さ  
れるものが発見されています。  
中でも注目されるものが、  
「甲臺」と呼ばれる将棋の駒  
のような形をした鉄の箱です。  
これは、亀の甲羅を熱し、ヒ  
ジの入り方で吉兆を占う「亀  
卜」に類似する占いの道具で  
あった可能性が高いと考えら  
れています。占いは政治の根  
幹をなす行為であり、重要な  
意思決定が必要な時に行われ  
ていました。

例えば、874年3月25日  
に起こった開聞岳の噴火。そ  
の一大事の際にも、対応策は  
占いによって決定されたとい  
います。



甲臺

\*櫛 新米をもみのまま炒り、  
白でついて、もみ殻を取っ  
たもの。

観光シリーズ

光を觀せて、魅せられて②  
指宿の人・味・仕事を体験

本市では、将来のリビータ  
ーとなりうる修学旅行生など、  
大規模な旅行団体の受け入れ  
を推進するため、「指宿大好き  
体験協議会」を平成17年に発  
足させました。

同協議会では、修学旅行の  
主流に成りつつある体験学習  
のメニュー開発とそのコーデ  
ィネートを行っています。

発足当初は、そば打ち体験  
や魚釣りなど少数のプランで  
したが、近年、砂むし入浴や  
フラレックス、さつま揚げ作  
りなど指宿らしい体験ができ  
るプランが増えてきました。  
現在では、里山・漁業・味覚  
体験などを中心に50種類の体  
験学習ができます。

また、修学旅行生の受け入  
れも平成17年当初は約300  
人でしたが、平成24年は約1,  
800人まで増え、今年には3,  
000人を超える見込みで、  
今後増加が予想されます。  
しかし最近では、家族や小  
グループの旅行でも、体験学  
習を希望する人が多くなって



魚さばき体験を行う修学旅行生

おり、市にも観光客から問い  
合わせが寄せられるようにな  
りました。

そこで協議会では、これま  
での大規模な団体を対象とし  
たプランに加え、個人や家族  
等の少人数でも体験ができる  
「募集型」のプランを検討し  
ています。

これは、市が目指す滞在型  
観光の中心となり得る取り組  
みであり、今後の観光の目玉  
になることが期待されます。

問い合わせ先  
観光課観光交流係  
☎21111(内線324)

人権問題シリーズ⑨2

人権同和問題

啓発強調月間

県では、8月を「人権同和  
問題啓発強調月間」と定め、  
テレビやラジオでの啓発放送  
や新聞広告など、さまざまな  
人権啓発活動を実施します。

社会には、同和問題、子ど  
もや高齢者への虐待、女性、  
障害者等に関する人権問題が、  
依然として存在しています。

人権問題の解決に向けて求  
められているのは、自分が差  
別する人間にならないのちろ  
ん、日常生活の中で差別  
を許さない行動をとることが  
必要です。そのためには、さ  
まざまな人権問題を「自分と  
は関係ない」と避けるのでは  
なく、理解していくことが大  
切です。

人権問題を自分自身の課題  
として捉え、お互い尊重し、  
誰もが平等で明るく幸せに暮  
らしている社会について考  
えてみましょう。

問い合わせ先

市民協働課戸籍係  
☎21111(内線217)

## 開 いぶすきマルシェが開催 放的な市場でのんびり

6月8日、飲食店や雑貨店などが並ぶ「いぶすきマルシェ」が、サンシティホールで開かれ、多くの家族連れでにぎわいました。来場者は店主らと世間話を交わしながら、アットホームな雰囲気の中で買い物を楽しんでいました。5回目を数える今回は、隣接する会場で行われた青年会議所（JC）の鹿児島ブロック大会と合わせて実施され、県内各地のJCが持ち寄った焼酎の試飲会も開かれました。



屋外の開放的な雰囲気ににぎわう会場



混ぜ棒の大きさにびっくり

## 巨 学校給食センターを見学 大きな道具と背比べ

6月7日、柳田小の1年生55人が指宿学校給食センターを訪れ、給食が作られる工程を見学しました。児童らは、大きな釜に大量の野菜が入る様子に、「すご〜い」などと歓声を上げていました。また、料理を混ぜる混ぜ棒やお玉を手を持って、大きさを体感していました。吉永聖七さん（二月田）は、「大きな釜でおいしそうなおカレーを作っていました。早く食べたいです」と笑顔でした。

## ウ ふるさとを興す二大学習大会が開催 ーマンパワーで地域活性

6月14日、ふるさとを興す二大学習大会が開閉総合体育館で開催され、約180人の市民らが集まりました。この大会は、市地域女性団体連絡協議会（伊佐幸子会長）らが毎年さまざまなテーマで開催しています。今年は環境の面で「ごみの減量化」を、保健・福祉の面で「健幸な地域づくり」を主題に行われました。参加者らは寸劇や講演を通じて、これからの活動につながるよう学習しました。



環境問題について学習する参加者



懐かしさを感じる昔ながらの紙芝居

## 指 方言交え昔話紙芝居を上演 宿の昔話を題材に紙芝居

時遊館COCCOはしむれと指宿図書館が共同で、指宿の昔話を題材にした紙芝居とDVDを制作しました。6月8日、JR指宿駅前まで自転車の荷台に紙芝居の舞台を乗せた昔ながらの上演会が行われ、開間岳と硫黄島がけんかした話や大宮姫の伝説など5話を披露。制作を手掛けたスタッフが読み手や演出を担当し、鹿児島弁を交えた語り口調が、集まった観光客や子どもたちを楽しませました。



特産品  
シリーズ  
VOL.2

「もったいない」が  
実を結んだ  
オクラ漬

朝早くからオクラの収穫に励む農家の姿は、今ではすっかり指宿の風物詩となっている。この光景は雨の日も暑い日も変わらない。

市内で本格的なオクラ栽培が始まったのは昭和43年。温暖な指宿の風土に合い、生産量を増やしてきた。

オクラの収穫は7〜8月にピークを迎える。しかしお盆の時期には市場が休みとなり、せっかくなので収穫したオクラが集荷されずに廃棄されていた。「もったいない」そういった思いから「オクラ漬」は生

まられた。女性グループの指宿市農産加工組合が試行錯誤を重ね、昭和49年に商品化したものだ。

「オクラを漬ける重石を海岸に取りに行った時に、潮が満ちてきたのに気付かなくて胸まで海水に浸かったこともあったね。」

当初からオクラ漬作りに携わり、現在、同組合代表を務める山澤道子さん（細田西）は、笑顔を見せながら昔を振り返る。

同組合では、販路を広げるために商談会に積極的に参加

したり、オクラ漬を利用した料理メニューを開発したりするなど、製造以外にも力を入れてきた。そうした積み重ねが40年にわたり受け継がれている伝統の味を支えてきた。

最近の一番の課題は、後継者の確保。現在、組合員は29人だが、高齢化が進んでいる。オクラの漬け込みなどの力仕事は、女性だけでは難しいのが実情だ。それでも山澤さんは、「お盆の時期には、地域の若手の方がお手伝いに来てくれて、とても助かっていますよ」と、うれしそうに話す。

「もったいない」という思いから実を結んだオクラ漬。未来に残したい指宿のおふくろの味だ。

特産品振興係では、特産品づくりにもつわるエピソードを募集しています。500字程度にまとめ、郵送してください。

応募・問い合わせ先  
〒891-0497  
指宿市十町2424  
指宿市商工水産課特産品振興係  
☎22111（内線314）

皆さんの家庭や事業所から出た「燃えるごみ」はどのように処理されていると思いますか。

通常、燃えるごみは、ごみ処理場で焼却処理します。市では、焼却処理を行うことでごみの体積を減らし、悪臭防止や衛生管理に努めています。焼却後は、約1割が焼却灰として残ります。この焼却灰は、最終的に埋め立て処理をしています。

しかし、燃えるごみの中に、資源となる缶やビンなど燃えないものが混入してしまうと、焼却灰の中にそれらが燃え残ってしまいます。

焼却灰が増えると、埋め立て地が早く満杯になり、新たな埋め立て地が必要となります。

埋め立て地を少しでも長く有効に利用するためには、分別を徹底し、資源となるものは「資源ごみ」として排出するよう心掛けましょう。

みんなのかんきょう広場  
美しい指宿を未来へ残すために③  
燃えるごみのゆくえ



燃えずに残ってしまいます  
燃えないごみが混入していると  
焼却処理  
市では、焼却灰の埋め立て処理に約4,000万円（平成24年度）を費やしています。

## 土 建設業組合青年部らがDVDを贈呈 木技術者の魅力を知って

指宿建設業協同組合青年部（岩野仁保会長）らが、市内17の小・中学校にアニメーションDVD「パッテンライ」を贈呈しました。この作品は、1人の日本人が、台湾で干ばつや水害に苦しむ現地の人たちと協力して、ダムを建設する作品となっています。7月5日、贈呈のため豊留市長を訪れた岩野会長らは、「土木技術者の魅力を知ってもらい、夢を諦めないことの大切さを学んでほしい」と話しました。



目録の贈呈を行う岩野会長（中央）



市民と一緒に指宿の未来を考える

## 地 みんなで語る会で意見交換 地域課題をみんなで考える

7月から8月にかけて、行政と市民が一緒になってまちづくりを考える「みんなで語る会」が学校区ごとに実施されています。地域で抱える課題を中心に、意見・提案を聴き、実情を把握して市政運営に生かすことが目的です。各校区とも市民目線で捉えられた、地域が抱える問題や課題が挙げられています。市ではこれらを参考に「市民協働のまちづくり」につなげていきたいと考えています。

## 健 健幸ふれあいパターゴルフ大会が開催 健康増進のきっかけに

6月23日、かいもん山麓ふれあい公園で「健幸ふれあいパターゴルフ大会」が開催され、市民ら40人が参加しました。参加者はコースを2回まわり、その合計打数で競いました。コース途中ではニアピン大会も行われるなど、初心者でも気軽に楽しめる大会となりました。参加した田中弘孝さん（田中）は、「スコアはまずまずだったけど、気持ちよい汗をかくことができました」と話してくれました。



1打1打、集中してプレーする参加者



かつお節でとっただしのうまみを味わう

## か かつお節で食育活動 かつお節をもっと知って

6月15日、ひばり保育園の親子を対象に山水水産加工業協同組合青年部協会（西岡華代会長）が、かつお節を使った食育活動を行いました。園児らは、かつお節の作り方を学んだ後、かつお節削りに挑戦。削り器を必死に回す姿に、会場は盛り上がりました。また、かつお節でとっただしと顆粒だしの味比べも行われ、天然素材を使ったかつおだしのうまみや風味の違いを学びました。

## 5 指商が商業研究発表会で最優秀賞 年連続の受賞

7月5日、霧島市で鹿児島県高校生徒商業研究発表会が行われ、指宿商業高校が5年連続の最優秀賞を受賞しました。社会貢献や社会奉仕の精神を前面に打ち出してもビジネスは成功するのかという仮説を、「株式会社 指商」の事業戦略を通して実証したことが、高く評価されたものです。3年生の鹿島文香さん（摺ヶ浜中）は、「11月の全国大会でも、先輩方の伝統を崩さないよう頑張りたい」と話しました。



全国大会に向け意気込む生徒たち



楽しくおしゃべりしながら指宿をPR

## 猛 山川高生がおもてなし学習 暑の中でも笑顔で対応

山川高校では、観光客との接客を通して社会人としてのコミュニケーション能力を育てることを目的に、JR西大山駅を訪れる観光客をもてなす「おもてなし学習」を授業に取り入れています。7月5日には、生活情報科の6人が、駅を訪れた観光客らを冷茶や特産の菓子でもてなし、指宿をPR。3年生の牧園里美さんは、「言葉遣いに注意して笑顔で接することを心掛けています」と話してくれました。

## 服 徳光小で水上安全教室 を着たまま水難訓練

7月4日、夏休みを前に、プールや海で安全に楽しく過ごすための水上安全教室が徳光小で行われ、鹿児島海上保安部の職員らの指導のもと、服を着たまま濡れそうになった時の対応を学びました。児童らは、着衣状態でおむけになった状態を維持しながら救助を待つ「背浮き」を練習。また、ペットボトルや買い物袋など浮力がある物を使うと楽に姿勢が維持できることを体感していました。



「背浮き」の練習をする児童たち



できあがりを楽しむ参加者ら

## こ 「たまらん」焼酎の完成お披露目会 りゃ、うまくてたまらん

温たまらん井や温たまらん豚を提供する飲食店が組織するプロジェクトEggs（中村勝信会長）が、7月4日、市内の飲食店で「たまらん」焼酎の完成お披露目会を行いました。この焼酎は、黒こうじの原酒をベースに、白こうじの原酒をブレンド。力強い甘みと香りが特徴で、アルコール度数35度のオリジナル焼酎です。一般販売は行われず、同料理を提供する市内の28店舗限定で飲むことができます。

**い** 100歳長寿を祝う  
つまでも長生きを

西元オサヨさん（薩摩富士荘）が、7月10日に満100歳を迎えました。市と市社会福祉協議会は祝い金と記念品を贈り、長寿を祝いました。西元さんは現在、薩摩富士荘で元気に過ごしています。長寿の秘けつを尋ねると、「毎日、朝起きてからと夜寝る前にコップ1杯の白湯を飲んでいることでしょうか」（西元さんの親族）と話してくれました。いつまでも元気で長生きしてください。



西元オサヨさん（前列左から2人目）



反射材を贈呈する後迫会長（中央右）

**命** リストバンド式の反射材を贈呈  
を守る反射材

交通事故の防止に役立ててもらおうと、指宿地区安全運転管理協議会（後迫芳周会長）が、市内の中学1年生410人にリストバンド式反射材を贈呈しました。反射材は、長さ33センチで手首やカバンなどに巻きつけることができます。7月10日、贈呈式が行われ、豊留市長を訪れた後迫会長は、「反射材をつけると運転手に早く自分の姿を確認してもらえる。交通事故防止に役立ってほしい」と話しました。

**み** ヒラメの稚魚を放流  
んなが楽しめる砂浜に

砂浜再生や海岸整備を目指す指宿港海岸保全推進協議会が7月6日、摺ヶ浜海岸でヒラメの稚魚の放流を行いました。地域の人など約120人が参加。参加者は、ヒラメの生態を学んだあと、体長約8センチに成長したヒラメの稚魚約3,400匹を海に放流しました。丹波小4年の木下真優香さん（迫北）は、「ヒラメに初めて触って楽しかった。海は大好きなので、もっときれいな海岸で遊びたいです」と話しました。



ヒラメを放流する子どもたち



ごみ拾いを行う参加者

**未** クリーンアップ作戦・夏の部  
来に残したい錦江湾へ

7月6日、錦江湾岸の美しい自然環境を守ろうと、錦江湾クリーンアップ作戦が行われました。早朝から市民ら約230人が参加しました。参加者は、田良浜周辺の海岸や太平洋公園、摺ヶ浜海岸など約1時間かけて清掃。約300kgのごみが集められました。大成小6年の岩下凜乃介さん（神方上）は、「たくさんのごみが落ちていたけど、海岸がきれいになったのでうれしかったです」と話しました。

**真** 海開きに歓声  
夏の海を満喫

7月13日、摺ヶ浜海岸で海開きが行われ、市内の小学生やスポーツクラブの子どもら約100人が参加しました。参加者は、神事で安全を祈願したあと、海に一齐に入水。波打ち際で歓声を上げながら水をかけ合ったり、浮き輪につかまって波に揺られたりして海を楽しみました。柳田小6年の有村綾馬さん（二月田）は、「今年初めて海で泳ぎました。海に入ると冷たくて気持ちよかったです」と話しました。



海に一齐に飛び込む子どもたち



普通の茶節と「究極」を食べ比べる参加者

**市** 究極の茶節がお披露目  
境越え、共同開発

かつお節は山川産の最高級本枯節、緑茶には南九州市瀬戸産の一番茶を使用した「究極の茶節」が完成し、お披露目会が行われました。山川のかつお節生産者（協和会）と南九州市瀬戸の茶農家（茶寿会）が低迷する消費を拡大しようと5月から試行錯誤を重ね共同開発。7月11日、会場の山川文化ホールでは、市や観光関係者ら約100人が集まり、絶妙な風味や味を醸し出す究極の茶節に舌鼓を打ちました。

**礼** 茶道で室町文化を体験  
儀作法に緊張

7月9日、川尻小の6年生8人が、授業で習った室町時代の文化に触れる茶道を体験しました。裏千家の濱田ちよ子さん（玉井）が、「茶室に入る時は右足から「畳のへりは踏まないで」とアドバイス。お茶を三口で飲み、最後に「すっ」と音を立てて泡を飲み干す作法に、児童たちは緊張した面持ちで取り組みました。若松明さん（川尻西）は、「昔の人の作法や姿勢が勉強になりました」と話しました。



作法に倣いお茶を飲む児童たち



飾り付けられた七夕飾りの前で

**短** 古希記念に七夕飾り  
冊の願い事には…

7月6日、古希を迎えた南指宿中学校35年卒業生の皆さんが、七夕飾りを指宿駅前広場に飾り付けました。七夕飾りは高さ約10m、枝には短冊や色紙が色鮮やかに飾られ、風になびくと観光客からも足を止め、初夏の風情を感じていました。短冊には、「健康第一」「介護保険にお世話にならないよう、元気に過ごせますように」など、さすが古希と思わせる願い事も多く飾られていました。

**時遊館COCCOはしむれ映画上映会**

# 太平次旅立ち

時遊館COCCOはしむれでは、幕末の豪商と呼ばれた濱崎太平次の偉業を紹介する映画を制作し、上映会を開催します。

映画のナレーションは元NHKアナウンサーの松平定知氏が担当。役者やスタッフ総勢約100人が参加して完成した作品です。

■日時 8月18日(日)  
○開場10:00 ○開演10:30  
■場所 市民会館 ■入場料 無料  
問い合わせ先  
時遊館COCCOはしむれ ☎235100

**いぶすきシルバー美術展**

県内から応募された日本画や洋画などを展示します。

■期間 8月11日(日)～25日(日)  
■時間 9時～16時30分  
■場所 時遊館COCCOはしむれ(特別展示室、講堂)  
■入場料 無料

**巡回展**

■期間 8月27日(火)～9月16日(月)  
■時間 9時～16時30分  
■場所 フラワーパークかこしま

※観覧は無料。ただし施設入園料として高校生以上600円、小・中学生300円が必要です。

問い合わせ先  
第24回いぶすきシルバー美術展実行委員会事務局(社会教育課文化係内)  
☎235100



# いぶすき情報掲示板 Information

2013	日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	

2013	日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	

# 第45回 開聞そらめん夏祭り

日時 8月12日(月)  
場所 かいもん山麓ふれあい公園

■内容

- 17:30 地元芸能披露
- 18:00 薩摩剣士「隼人」ショー
- 18:35 開聞龍宮太鼓、かつおみこし、青振連囃子方
- 19:00 開会式、うちわデザインコンテスト表彰式
- 19:25 有村よしみ歌謡ショー(川尻出身)
- 19:45 松山千春ものまねショー
- 20:30 花火大会(雨天順延)

※詳細は、市政事務嘱託員を通じて配布するチラシをご覧ください。  
問い合わせ先 開聞そらめん夏祭り実行委員会事務局(観光課観光交流係内) ☎22111(内線325)

申し込み・問い合わせ先  
健幸ふれあいバターゴルフ運営委員会(かいもん山麓ふれあい公園内)  
☎5566



**健幸ふれあいバターゴルフ大会**

仲間たちと楽しく体を動かして、健幸づくりを始めませんか。

■日時 8月18日(日)9時～  
■場所 かいもん山麓ふれあい公園バターゴルフ場  
■対象 中学生以上  
■参加料 中学生以上  
○大人 1,000円  
○中学生～大学生 500円  
■定員 24人  
※定員になり次第締め切ります。

■申込方法 電話または直接申し込んでください。  
■申込締切日 8月15日(木)

申し込み先  
市観光協会内ウオーキング協会事務局(担当 下吉)  
☎23252

指宿総合体育館  
☎23511

問い合わせ先  
市観光協会内ウオーキング協会事務局(担当 下吉)  
☎23252



**九州オルレ霧島妙見ウオーク**

■期日 8月18日(日)  
※雨天決行  
■集合 9時までにセントラルパーク指宿(バスでの移動になります。)  
■終了 17時(指宿着予定)  
■距離 約8km  
■参加料  
○会員 4,500円  
○非会員 5,000円  
※バス・昼食・保険料等含む  
■申込方法 電話で申し込んでください。  
■申込締切日 8月15日(木)17時まで

問い合わせ先  
南指宿中学校(担当 南方)  
☎2911



**南指宿中吹奏楽部 定期演奏会**

南指宿中学校吹奏楽部では、定期演奏会を開催します。卒業生や丹波小学校の児童も賛助出演します。

ぜひ、生徒たちの演奏をお楽しみください。

■日時 8月25日(日)  
○開場 13時30分  
○開演 14時  
■場所 市民会館  
■入場料 無料  
■演奏曲目 「メリー・ウィドウ」セレクション(喜劇)、デイープ・パープルメドレー ほか

**時遊館COCCOはしむれ**

スター・ウォッチング②  
親子で夏の夜空を楽しもう！  
時遊館COCCOはしむれでは、夏休み中に起こる天体ショーの観察会を行います。夜空を眺めながら、家族みんなで夏休みの思い出づくりをしませんか。

■日時 8月12日(月)18時30分～21時  
■場所 時遊館COCCOはしむれ、国指定史跡指宿橋牟礼川遺跡史跡公園  
■内容  
○スピカの食観察  
○ペルセウス座流星群の観察  
○夏の星座探し  
■対象 誰でも参加できます。  
■参加料 無料

**夏休みの自由工作にびったり 土器作りにチャレンジ**

縄文土器は、料理を作る時のお鍋として使われたり、飾りのついたお祭り用の道具として使われたりしました。縄文人と同じように粘土や

昔の道具を使って、土器作りにチャレンジしてみませんか。

■日時  
①8月17日(土)13時～16時  
②8月27日(火)10時～  
※原則2日間とも参加が必要です。

■場所 時遊館COCCOはしむれ2階 時遊空間  
■内容  
①土器作り体験  
山から粘土を採集し、それをこねて土器作りをします。  
②土器焼き体験  
国指定史跡指宿橋牟礼川遺跡の史跡公園内で土器焼き体験をします。

■指導者 四元誠氏(琴鳴堂)  
■対象 誰でも参加できます。  
■募集人数 30人  
■参加料 500円(材料代)  
■申込方法 電話で申し込んでください。  
■申込締切日 8月15日(木)

申し込み・問い合わせ先  
社会教育課文化係(時遊館COCCOはしむれ内)  
☎235100



### ミニバレーボール大会

■日時 8月31日(土)18時  
 ■場所 指宿総合体育館  
 ■対象者 市内居住の社会人  
 ■参加料 無料(ただし、今年度協会未登録者の人は、1人500円で協会登録が必要)  
 ■試合方法 4人制  
 ■申込締切日 8月26日(月)17時まで  
 ■申し込み先 指宿総合体育館  
 ☎23511  
 ■問い合わせ先 ミニバレーボール協会  
 会長 園田トヨ子  
 ☎2783



### 募集

### スポーツ活動優秀選手

市では、スポーツ活動優秀選手・社会体育功労者等の表彰を行います。  
 それに伴い、審査対象となる人および団体を公募します。

### スポーツ活動優秀選手

■応募資格 本市居住または本市出身の中学生以上で、次の成績を収めた人および団体  
 ○国際大会に出場  
 ○国民体育大会・全国高校総体・全国中学体育大会で6位以内に入賞  
 ○九州国体・全九州高校体育大会・九州中学体育大会で3位以内に入賞  
 ○県民体育大会・県高校総体・県中学総体で優勝  
 ○その他、前記の大会に準ずる大会で入賞(全国大会3位以内、九州大会2位以内、県大会優勝)  
 ■応募方法 本人または第三者が推薦書を提出してください。推薦書は、指宿総合体育館、開閉総合体育館に設置しています。

### 社会体育功労者・団体

市体育協会加盟団体に推薦書を送付します。  
 ■応募締切日 8月23日(金)  
 ■応募・問い合わせ先 市民スポーツ課スポーツ振興係  
 ☎270203

### お知らせ

### 家族支援の会

市相談支援事業所指宿ライフサポートでは、次の日程で家族支援の会を開催します。  
 ■日時 8月29日(木)15時~16時30分  
 ■場所 指宿老人福祉センター  
 ■対象 心に病を抱えている家族がいる人  
 ■内容 インストラクターによるストレッチ運動など

### 問い合わせ先

○市相談支援事業所指宿ライフサポート  
 ☎245055



市視覚障害者協会では、無料マッサージを実施します。気軽にお越しください。

■日時 8月23日(金)10:00~14:30  
 ※受付14:00まで  
 ■場所 指宿保健センター  
 ■その他 タオルと枕を持参してください。

問い合わせ先  
 指宿市視覚障害者協会  
 会長 中村祐子 ☎25938

### あぜ道の草刈り

ソラマメなど秋冬作の植え付けの前に、ほ場周辺の雑草(害虫の餌、すみか)を取り除くことでアブラムシ類、スリップス類、ヨトウムシ類、ハダニ類、ハモグリバエ類等の繁殖を抑えることができます。

8月中に土手やあぜ道の草を刈り、地域一体となって環境整備に努めましょう。



### 問い合わせ先

農政課営農振興係(いぶすき農業支援センター内)  
 ☎22111(内線713)

### 新成人の意見発表者

平成26年1月4日(土)に行われる市成人式で、新成人の代表として、あなたの夢や思いを熱く語ってみませんか。  
 ■テーマ 社会、友人、家族、職場について、また、夢や希望など自由な意見を発表してください。  
 ■応募規格 400字詰め原稿用紙3~4枚にまとめて、郵送または直接持参により提出してください。  
 ■応募締切日 10月31日(木)  
 ■応募・問い合わせ先 指宿市十二町2290 指宿市教育委員会社会教育課社会教育係(時遊館CCOはしむれ内)成人式実行委員会  
 ☎25100



### 原案にご意見を

### 指宿市建築物耐震改修促進計画(案)

市では、「建築物の耐震改修の促進に関する法律」の改正を受けて、計画的な耐震化を進めるために、住宅・建築物耐震診断および耐震改修を促進するための計画として、「指宿市建築物耐震改修促進計画」の原案をまとめました。  
 パブリック・コメント制度に基づき、広く市民の皆さんから意見等を募集します。多くの意見をお寄せください。  
 ■公表・閲覧の場所  
 ○建築課建築係  
 ○山川・開閉支所地域振興課総務係  
 ○市ホームページ  
<http://www.city.ibusuki.lg.jp>  
 ■意見等の募集期間 8月5日(月)~9月4日(水) 必着  
 ■意見等の提出方法 所定の様式により、次のいずれかの方法で提出してください。所定の様式は、公表の場所および市ホームページ上にあります。  
 ○郵送 〒891-0497 指宿市十町2424 指宿市建築課建築係  
 ○FAX ☎22160  
 ○メール kensetsu-kenchiku@city.ibusuki.lg.jp  
 ○直接持参 建築課建築係または山川・開閉支所地域振興課総務係 ※電話による受け付けは行いません。  
 ■意見の取り扱い お寄せいただいた意見等は「指宿市パブリック・コメント制度実施要綱」に基づいて取り扱い、市耐震改修促進計画策定の参考にさせていただきます。  
 なお、お寄せいただいた意見に対する回答は、ホームページで公開します。  
 問い合わせ先 建築課建築係  
 ☎22111(内線372)

### 核兵器廃絶と恒久平和を願う

### 核兵器廃絶と恒久平和都市宣言

終戦後、今年で68回目の夏を迎えます。本市は、非核三原則の堅持と核兵器の不使用、廃絶、そして再び戦争を起さないために、平成18年9月4日に、核兵器廃絶と恒久平和都市を宣言しています。また、8月6日は広島平和記念日、8月9日は長崎原爆の日、8月15日は終戦記念日となっています。原爆死亡者や戦没者の冥福と世界恒久平和のため、次の日時に1分間の黙とうをお願いします。

### 黙とうの日時

■広島平和記念日 8月6日(火)8時15分  
 ○長崎原爆の日 8月9日(金)11時2分  
 ○終戦記念日 8月15日(木)正午

### 問い合わせ先

総務課総務係  
 ☎22111(内線112)

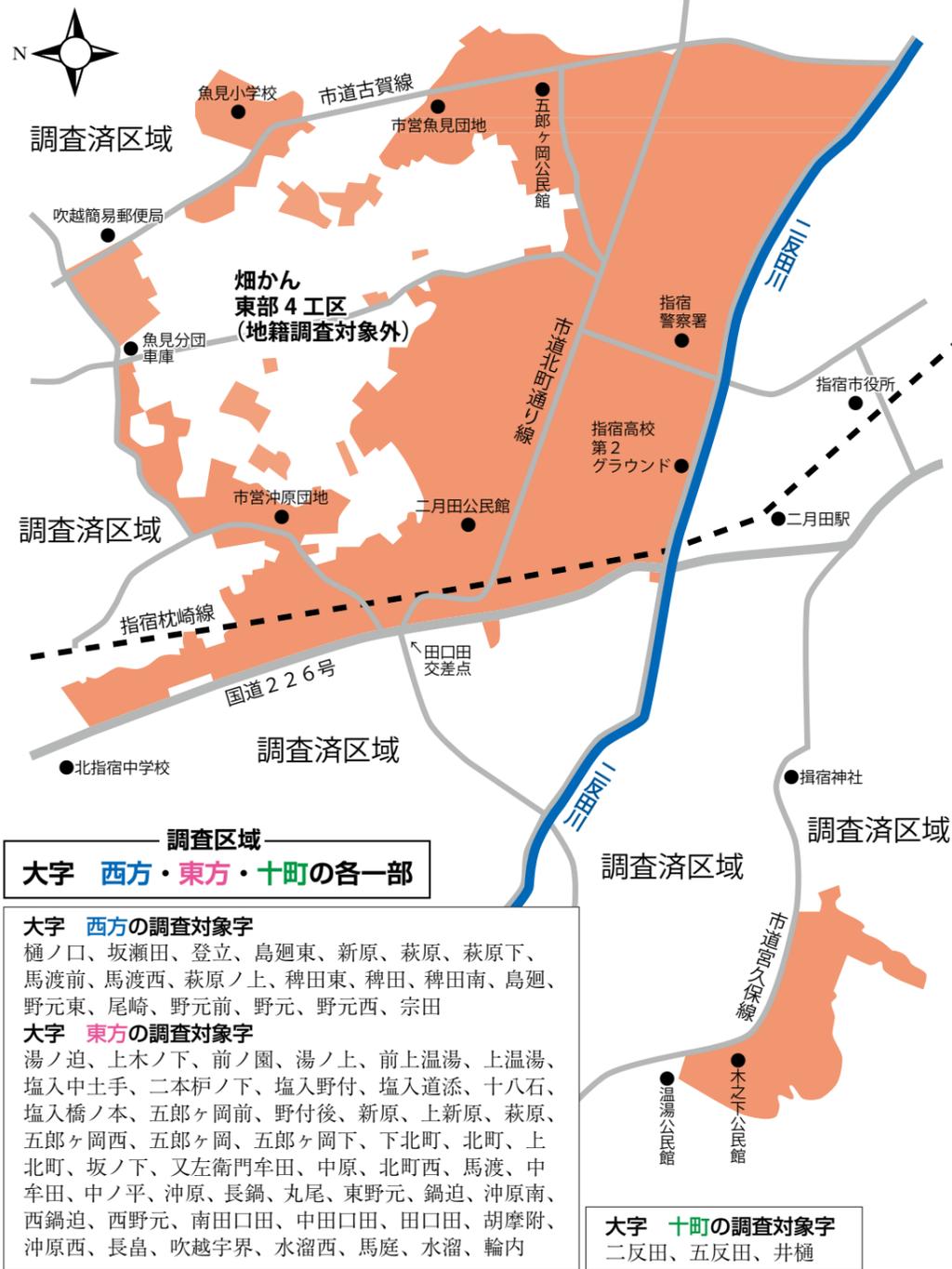


世界恒久平和実現のために、核兵器を廃絶することは、人類共通の願望であり、この地球を平和で美しいものとして、未来に引き継いでいかなければなりません。  
 しかしながら、この切なる願いにもかかわらず、この地球上には大量の核兵器が蓄積されており、今なお、その脅威から解放されておりません。  
 わが国は、世界で唯一の被爆国として、平和を愛するすべての国の人々と共に、人類の安全と生存のため不断の努力を続けなければなりません。  
 私たち指宿市民は、恵まれた自然環境を大切に守り、幸せな市民生活を子々孫々に受け継ぐために、日本国憲法が掲げる平和の理念に基づき、非核三原則が平和を愛するすべての国の原則となることを希求し、「核兵器廃絶と恒久平和都市」であることをここに宣言します。

# 地籍調査区域が決定

二反田川より北側で国道226号と市道古賀線の間の地域  
および温湯・木之下地区等の一部地域

## 平成25年度 地籍調査区域図



調査区域  
大字 西方・東方・十町の各一部

大字 西方の調査対象字  
樋ノ口、坂瀬田、登立、島廻東、新原、萩原、萩原下、馬渡前、馬渡西、萩原ノ上、稗田東、稗田南、島廻、野元東、尾崎、野元前、野元、野元西、宗田

大字 東方の調査対象字  
湯ノ迫、上木ノ下、前ノ園、湯ノ上、前上温湯、上温湯、塩入中土手、二本柵ノ下、塩入野付、塩入道添、十八石、塩入橋ノ本、五郎ヶ岡前、野付後、新原、上新原、萩原、五郎ヶ岡西、五郎ヶ岡、五郎ヶ岡下、下北町、北町、上北町、坂ノ下、又左衛門牟田、中原、北町西、馬渡、中牟田、中ノ平、沖原、長鍋、丸尾、東野元、鍋迫、沖原南、西鍋迫、西野元、南田口田、中田口田、田口田、胡摩附、沖原西、長畠、吹越宇界、水溜西、馬庭、水溜、輪内

大字 十町の調査対象字  
二反田、五反田、井樋

平成25年度の地籍調査区域が、二反田川より北側で国道226号と市道古賀線の間の地域と、温湯・木之下地区等の一部地域（ただし、畑かん区域は除く）に決まりました。地籍調査が済んでいない区域の地図は、明治時代に作られたものであるため、必ずしも現状と一致するものではありません。そこで地籍調査では、土地所有者や代理人の立会いのもと、土地一筆ごとにおける所有者や地番、地目、境界、面積を正確に調査・測量していきます。

調査結果は、登記所に送付され、登記簿と地図が書き換えられます。これまで、土地所有者や代理人、地籍調査推進員の協力により、調査は順調に行われてきました。

今年度の地籍調査についても円滑に調査が行われるよう、区域内における土地所有者の皆さんの協力をよろしく願います。

問い合わせ先  
建設監理課地籍調査係  
☎22111（内線343）

### 父子家庭の父・母子家庭の母

## 各種資格取得を支援します

市では、父子家庭の父、母子家庭の母の資格取得等に対し、給付金事業を行ってまいります。

なお、過去に給付を受けたことがある人は原則、受給できません。

士、介護福祉士、理学療法士など

■支給額（月額）

○非課税世帯  
100,000円

○課税世帯  
70,500円

■支給期間

申請があった月以降の期間（上限2年）

※この支給期間は、平成26年3月31日までに修業を開始しているものに限り、申請時期

■申請時期

学校等で学び始めた日以降申請に必要なもの

印鑑、申請者名義の通帳、戸籍謄本、児童扶養手当証書、養成機関の長の在籍証明書類など

■その他

申請のあった日の属する月以降、毎月支給します。

### 自立支援教育訓練給付金事業

父子家庭の父、母子家庭の母が、雇用保険制度の教育訓練給付の指定教育訓練を受ける場合、受講に要した費用の

20%を支給します（10万円を上限とし、4千円を超えない場合は支給しません）。ただし、受講前に申請が必要です。

■支給要件

○児童扶養手当の支給を受けているか、または、同様の所得水準にあること

○雇用保険法による教育訓練給付の受給資格を有していないこと

○就業経験、技能、資格の取得状況や労働市場の状況などから判断して、当該教育訓練が適職に就くために必要であると認められること

■申請時期

受講開始前（一週間前までに申請してください。）

■申請に必要なもの

印鑑、戸籍謄本、児童扶養手当証書など

■申請・問い合わせ先

○地域福祉課児童母子福祉係  
☎22111（内線273）

○山川支所市民福祉課健康福祉係  
☎31114（内線118）

○開聞支所市民福祉課健康福祉係  
☎31111（内線135）

### 健康マイレージ対象

## 介護教室

地域包括支援センターでは、介護教室を開催します。

■日時 8月29日（木）13時30分～15時

■場所 時遊館COCOはしむれ

■参加料 無料

■内容 介護とお薬の話、お薬と上手に付き合うために

■講師 指宿市薬剤師会会員

■申込方法 電話で申し込んでください。

■申込締切日 8月26日（月）

■申し込み・問い合わせ先 地域包括支援センター

☎22111（内線256）

## 後期高齢者の口腔検診

「お口元気歯っぴー検診」を受けて、元気で生き生き

県後期高齢者医療広域連合では、昨年度に75歳の誕生日を迎えた人を対象に、口腔検診を行っています。

■検診期間 12月31日（火）まで

■対象者 県内に居住し、広

域連合から受診券などの必要書類を受領している、昭和12年4月1日から昭和13年3月31日生まれの人

■実施医療機関 最寄りの歯科医療機関に問い合わせください。市内すべての歯科医療機関で予約を受け付けます。

■検診方法 広域連合が対象者に送付する「受診券」を受け取り、直接実施歯科医療機関に予約してください。

■検診料 無料

■検診内容

①問診 歯周疾患に関する自覚症状等の有無を聞き取り

②口腔内外診査 歯や歯周組織等口腔内の状況、義歯の適合の状況について検査

③口腔機能診査 ほおの膨ら

まし検査、反復唾液テスト、咀嚼力検査等を行います。

■問い合わせ先

県後期高齢者医療広域連合事務局

☎09912061397



### 医療機関等での窓口負担を軽減！ 限度額適用認定証、限度額適用・ 標準負担額減額認定証

医療費の自己負担が3割、1割でも、重い病気や大きなけがなどで、長期入院が必要となる場合には医療費の総額が増えると、自己負担の金額も増加します。高額療養費制度は、自己負担の上限を決め、それ以上かかった金額は保険料(税金)などでまかなうことで、患者の負担を軽減する仕組みになっています。

国民健康保険(国保)の加入者が、思わぬ事故や病気で入院や高額治療が必要となったときに、「限度額適用認定証」や「限度額適用・標準負担額減額認定証」を申請しておけば、医療費の総額が大きくなっても、自己負担限度額までの支払いで済みます。

**70歳未満の人**  
所得区分が課税世帯の人は「限度額適用認定証」を、非課税世帯の人は「限度額適用・標準負担額減額認定証」を申請してください。なお、住民税非課税世帯の

人は、一定の要件を満たすことで入院時にかかった食事代も軽減されます。

**70歳未満の人**  
手続きの必要はありませんが、住民税非課税世帯の人は、「限度額適用・標準負担額減額認定証」を申請してください。70歳未満と同様に、入院時にかかった食事代が軽減されます。

**申請に必要なもの**  
○保険証  
○印鑑(認印可)  
**認定証の年次更新**  
すでに認定証を持っている人も、毎年更新する必要があります。更新は、8月1日(木)から行えます。

なお認定証の交付は、事前に国保窓口での申請が必要で、ただし、保険税を滞納している場合、認定証を発行できないことがあります。  
**申請・問い合わせ先**  
健康増進課健康保険係  
☎22111(内線285)

## 継続可能な力強い農業の実現のために 申請を受け付けています

# 青年就農給付金・ 農業後継者就農奨励金

### 青年就農給付金

市では、新たに農業経営を始めた人や就農初期段階の経営が不安定な青年就農者への支援事業として、「青年就農給付金(経営開始型)」の申請を受け付けています。

ただし、支援を受けるには、さまざまな条件があり、場合によっては対象にならないこともあります。詳しくは、農政課担い手支援係まで問い合わせてください。

**給付資格**  
次の要件をすべて満たす人  
○就農時、原則45歳未満で、独立・自営就農し、農業経営者としての強い意欲を有していること  
○耕作する農地のうち、半分以上が本人所有の農地であ

ること、もしくは親族(3親等)以外との利用権設定の土地であること  
○主要な農業機械や施設を本人が所有していること、または本人が借りていること  
○経営開始は、平成21年4月以降であること

○生産物・生産資材等は本人名義で出荷、取引し、経営収支も本人名義の通帳および帳簿で管理していること  
○5年後までに農業で生計が成り立つ計画を立てられること

○前年の所得は、250万円未満であること  
○生活費の確保を目的とした国の他の事業による給付を受けていないこと  
**給付額** 年間150万円(最長5年間)

### がんばる農業者等を応援！

## 6次産業化講演会 を開催

市では、市内で生産される農林水産物を活用した特産品の開発や新たな販路開拓等への取り組みに対する支援策として、6次産業化講演会を開催します。

当日は、個別相談の場を設け、取り組み過程における課題解決や手法についてもアドバイスします。

**日時** 8月28日(水)13時30分  
**場所** いぶすき農業支援センター3階大会議室  
**対象**  
○新たな農産加工や販路開拓に関心のある農業者や農業生産法人  
○市内で生産される農林水産物を活用して、新たな商品開発に取り組み予定がある人  
○農家民泊や農作業体験(グリーン・ツーリズム)に関心のある人

### 研修補助の申請を受付中

市では、農畜産物の6次産業化に向けた取り組みを行うグループで、次に該当するグループに対し、補助金を交付します。

**対象者** 市内に居住する農業者で構成されたグループで、農作物を活用した新たな特産品開発、または農畜産物の販売拡大の取り組みを計画しているグループ  
**補助対象経費** 計画達成に向けた研修に要する交通費  
**補助金額** 補助対象経費の2分の1以内で、1人3万円を上限(1グループ5人まで補助)

**申請方法** 農政課農政係に設置してある「市補助金交付申請書」と「起業計画書」に必要事項を記入の上、提出してください。なお申請書等は、市ホームページからダウンロードすることもできます。  
<http://www.city.ibusuki.jp>  
**申し込み・問い合わせ先**  
農政課農政係(いぶすき農業支援センター内)  
☎22111(内線741)

### 農業後継者就農奨励金

市では、農業後継者の有能な人材育成とその確保を目的に、就農奨励金を交付します。

**対象者** 市内に住所を有する人で、平成20年4月1日以降に専業として新規就農し、就農時40歳以下の人  
**奨励金額** 50,000円  
**申請方法** 就農1年経過後に、農政課に設置してある「農業後継者就農奨励金交付申請書」に必要事項を記入の上、提出してください。

**審査** 審査会の審査により決定  
**交付日** いぶすき産業まつり会場で交付  
**募集期間** 10月31日(木)まで

※申請は、随時受け付けています。詳しくは、問い合わせください。

**申請・問い合わせ先**  
農政課担い手支援係(いぶすき農業支援センター内)  
☎22111(内線714)



### 小田墓地公苑 お盆の交通規制

小田墓地公苑では、お盆の混雑を避けるため、交通規制を行います。案内看板の指示に従ってください。また、臨時駐車場もありますので、利用してください。

なお、公苑内や臨時駐車場内での事故などについて、市では責任を負いません。

**規制期間**  
8月13日(火)～15日(木)  
**使用者の変更手続き**  
小田墓地公苑を使用している

る人で、次のような場合は変更手続きをお願いします。  
○墓地を使用している人が亡くなったとき  
○墓地を他の親族に譲るとき  
○墓を建て直すとき  
○墓が不要になったとき  
○遺骨を納骨堂などに移すとき  
※小田墓地公苑以外の墓地や納骨堂を使用している人についても、遺骨を移すときは手続きが必要です。  
**問い合わせ先**  
環境政策課生活衛生係  
☎22111(内線244)

### お盆の交通規制・臨時駐車場

臨時駐車場 (17時から使用可)  
A 浄敬会館(会館使用時は除く)  
B 時遊館COCCOはしむれ  
C 駅西1号公園前空地  
D 指宿図書館

進入禁止  
駐車禁止  
一方通行  
駐車場

8月の図書館カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

携帯サイト



携帯電話から、図書館の資料の検索や予約をしたり、貸出・予約状況を見ることができます。

携帯電話用アドレス  
https://www.ibusuki-lib.jp/mobile/index.do

- 月曜 休館日
- 火曜 **えほんのひろば (指宿図書館)** ..... 10:30~11:15  
演じ手: 檜橋保園の先生方
  - 7日 **七夕飾りつけ (指宿図書館)** ..... 10:30~11:00
  - 7日 **七夕飾り作り・飾りつけ (山川図書館)** ..... 10:30~12:00
  - 10日 **ふれあい映画会 (山川図書館)** ..... 14:00~14:30
  - 10日 **ボランティアおはなし会 (山川図書館)** ..... 14:30~15:00  
演じ手: 山川図書館職員
  - 10日 **ビデオアニメ館 (指宿図書館)** ..... 14:00~15:00
  - 17日 **第2回図書館講座 (山川図書館)** ..... 14:00~15:30
  - 18日 **おはなしのとびら (指宿図書館)** ..... 10:30~11:15  
演じ手: いぶすきサイエンス倶楽部の皆さん
  - 23日 **よるのおはなし会・星空観察会 (指宿図書館)** ..... 19:30~21:00  
演じ手: 図書館職員・COCCOはしむれ学芸員

図書館からのお知らせ

- 第2回図書館講座.....
- 日時 8月17日(土) 14:00~15:30 (受付13:30~)
  - 場所 山川図書館2階学習室
  - 内容 うちわでパネルシアター「さるかに」
  - 講師 山川「おはなしぶらんこの会」の皆さん
  - 対象 誰でも参加できます。
  - 定員 30人
  - 持ってくるもの はさみ、クレヨン、うちわ
- ※事前の申し込みが必要です。電話か山川図書館窓口で申し込んでください。
- 「よるのおはなし会」を開催.....
- 指宿図書館では、次の日程で「よるのおはなし会」を開催します。
- 日時 8月23日(金) 19:30~
  - 場所 指宿図書館絵本コーナー
- ※おはなし会終了後、館外で「星空観察会」を行います (21:00終了予定)。
- ※事前の申し込みは不要です。

献本 次の方から献本がありました。  
水流 郁郎 さん

今月のおすすめ



一般図書 (指宿図書館)

アイズドリンク & フローズンドリンク  
旭屋出版

【内容】  
人気カフェのレシピをまとめた1冊。暑い夏でも見た目に涼やかな炭酸ドリンクやひんやり冷たいフローズンドリンク、きなこや黒みつなど和風の材料を使ったドリンクなどを紹介。おしゃれな飲み物を自宅で楽しめます。



児童図書 (山川図書館)

気象学 天気は友だち!  
ダン・グリーン(文)  
サイモン・バシヤー(絵)  
藤田 千枝(訳)  
玉川大学出版部

【内容】  
「雲」ってなあに? 「天気予報」ってなあに? など知ってほしいけど知らない気象の事をイラストキャラクターが分かりやすく説明しています。気象の事を知ることで、毎日のお天気が楽しくなりますよ。

ホームページ <http://www.minc.ne.jp/ibusukilib/>

本のひろば

指宿図書館 ☎28287

山川図書館 ☎33300

8月の広報ごよみ

31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	日	
土	金	木	水	火	月	土	金	木	水	火	月	日	土	金	木	水	火	月	日	土	金	木	水	火	月	日	土	金	木	日		
ミニバレーボール大会		家族支援の会	介護教室	6次産業化講演会	いぶすきシルバー美術展巡回展(9月16日)	土器作り(1日)	いぶすきシルバー美術展巡回展(9月16日)	土器作り(1日)	障害者就業生活支援の巡回相談	移動年金相談	県行政書士会無料相談会	無料マツサージ	みんなで語る会(丹波校区公民館)	みんなで語る会(今和泉校区公民館)	みんなで語る会(今和泉校区公民館)	LOVEいぶすき販売日	九州オレシ霧島妙見ウオーク	健康ふれあいバタゴルフ大会	いぶすきシルバー美術展(25日)	開閉そらうめん夏祭り	スターウツナンゲ	中・高生ふるさと集い	アロハ献血(9日)	障害者就業生活支援の巡回相談	みんなで語る会(柳田校区公民館)	異文化体験(韓国料理)講座	いぶすきシルバー美術展(25日)	いぶすきサイエンス倶楽部学習 観察会	いぶすきサイエンス倶楽部学習 観察会	みんなで語る会(山川図書館)	とらうのたべ(18日)	行事など



**先** 月、フラフェスティバルを見に行きました。2年ぶりだったのですが、子どもたちも良く練習していて、とても楽しかったです。来年もぜひ見に行きたいと思っています。(58歳 ツル)

**仕** 事に子育て、家事...。毎日がアツという間に過ぎてしまいます。子どもが小学生と幼稚園児なので行事も多いです。ゆっくり休みたい！でも若さでがんばっ!! (38歳 アウ)

**今** 年で10回目を迎えたフラフェスティバル。南国指宿ならではのイベントに、全国からたくさんのお客様をいただきました。先月号でもイベントの様子を紹介しましたが、まだまだ紹介しきれません。皆さんもぜひ、来年は会場で雰囲気を感じてみてください。(58歳 ツル)



ここは市民の集いの場。広報紙お知らせ版のクイズに応募いただいた意見を掲載しています。



**頑** 張りましょう！子育て世代の皆さん。市もさまざまな形で応援します。夏休みに入り、子どもたちの世話も3割り増しぐらい、手が掛かっているのでは? (66歳 さくら)

**健** 幸マイレージの取り組みは、とても良いと思います。また、高齢者元気度アップポイント事業も良いですね。ボランティア活動の受け入れを老人ホームだけでなく、学童保育などにも広げてほしいです。(61歳 アロック)

**健** 幸マイレージ制度は、運動を始めるきっかけづくりだけでなく、地域のつながりを深める効果もあります。家族や地域の皆さんと楽しみながら参加して、心も体も健康になりましょう。高齢者元気度アップポイント事業も面白そうですね。若い世代との交流ができれば、もっと元気な高齢者が増えそうです。(57歳 ハピネスママ)



**米** ぬかを利用するとは、まさに農家ならではの知恵ですね。オクラは家庭菜園としても手軽に始められる野菜です。皆さんも参考にしてみてください。まだまだ猛暑が続きます。夏バテ防止や整腸作用にも効果があるオクラを食べて、元気に乗り切りましょう。(81歳 男性)

**ア** アイデアひとつで街は変わります。みんなで知恵を出し合って活性化につなげましょう。(62歳 女性)

**指** 宿の特産品オクラの収穫が大忙しの毎日です。雨が続き湿気が増すとさまざまな病気が増えます。そこで登場するのが「米ぬか」です。米ぬかをまくと、農薬散布の回数を減らすことができますよ。お試しあれ!(57歳 ハピネスママ)



**お** めでとうございます。惜しまぬ努力の成果が実を結んだのです。凛とした姿勢がとても誇らしく印象的です。

**5** 月に行われた弓道の大会で、指宿チームの女子団体が優勝しました。3年ぶりの悲願達成に感動です。(81歳 男性)

# 誕生

(※印は左ページに写真掲載)

## 指宿地域

氏名	【地区】	【保護者】
松山 さら	道下上	まなみ 輔
池水 虹射	道下上	美由紀 哲也
川邊 琉愛	道下上	直紀 美章
堀之内 竜	大園原	唯立
山口 眞弘	宮ヶ浜	愛則 子仁
元脇 裕太	温湯	美充 貴
今奈良 芽生	温湯	広幸 恵二
伊集院 慶太	五郎ヶ岡	沙万 織人
中村 叶翔	弥次ヶ湯	亜拓里 沙哉
大迫 夏葵	柳田	ユ謙 力治
新留 陽菜	湯之里	愛雄 弓斗
新留 陽菜	湯之里	愛雄 弓斗
下地頭所 心花	大牟礼東	美裕 幸二
内村 心保	湯之里	美裕 幸二

## 山川地域

氏名	【地区】	【保護者】
東 夏美	谷村上	美大 佐子
中野 凛大	上出	久翔 江太
馬場 千菜美	西	千久 春志
前畠 心花咲	東下	祥一 子彦
宮路 陽彩	鹿児島市	恵裕 理子
三娘 丸友美	神奈川県	ひ尚と み知
南 奏音	愛知県	良達 子郎
南 奏音	愛知県	良達 子郎
澤田 佳歩	福岡県	北九州 卓津 紀誠
上床 和玖	愛知県	豊田 奈彦

祝迫 陽彩	湊 中	由博 香里
幸野 賢太	摺ヶ浜 中	美洋 穂一
鶴田 結彩	瀬 瀬	理重 穂孝
鶴田 結彩	瀬 瀬	理重 穂孝
黒岩 遼翔	瀬 瀬	千大 佳夢



～子どもはまちの宝です～  
応募・問い合わせ先 市長公室広報統計係 ☎2111(内線172)

内村 心保ちゃん  
心保のおかげで賑やかになったよ。ありがとう

祝迫 陽彩ちゃん  
笑顔いっぱい♪優しい女の子に育ってね♡

鶴田 結彩ちゃん  
兄妹仲良く、明るく元気に育ってね!

前畠 心花咲ちゃん  
元気で大きく育ってね

南 奏音ちゃん  
思いやりのある優しい子に育ってね!

澤田 佳歩ちゃん  
自分なりの人生をゆっくりに歩んでね

東 夏美ちゃん  
すくすく、元気に育ってね。

中野 凛大ちゃん  
いつまでも仲よし姉弟でいてね♡

# 追悼

## 指宿地域

故人	【年齢】	【地区】
中野 邦徳	72	小牧西
松崎 フヂ	78	湯山
宮田 清則	89	摺ヶ浜北
吉富 ユキマツ	95	五郎ヶ岡
永谷 秋彦	91	細田西
有里 千ヤ	93	中小路
前田 トラエ	86	北十町
湯之上 忠	95	北十町
石口 ユキエ	88	尾掛
安田 征途	68	湯之里
濱 隆誠	17	二月田
井上 弘司	16	宮ヶ浜
田川 ミツ	101	浜西
山下 玲子	84	大園原
山下 貞雄	81	高野原
川原 英子	87	柳田
福岡 隆雄	75	迫北
福岡 隆雄	75	迫北
福留 フミ	99	弥次ヶ湯
上敷 領	64	二月田
木野 キヨ	94	瀬崎

坂下 良夫	82	北十町
前之園 トミ	96	高野原
下西ノ園 キク	104	玉利
浮津 フヂ子	78	谷村上
東 武雄	88	森松西
桑 鶴子	85	前園上
松木 オワリ	85	徳光苑
山中 幹夫	72	山神
山下 喜八	86	尾下
南 トエ	102	天神下
上 武則	72	井手下
新村 オシケ	97	小川西
鶴 武則	80	小川西
鶴 廣二	79	町2区東
東 道男	79	町2区東

市外	【故人】	【年齢】	【地区】
坂下 良夫	前之園 トミ	96	高野原
下西ノ園 キク	浮津 フヂ子	78	谷村上
東 武雄	桑 鶴子	85	前園上
松木 オワリ	山中 幹夫	72	山神
山下 喜八	南 トエ	102	天神下
上 武則	新村 オシケ	97	井手下
鶴 武則	鶴 武則	80	小川西
鶴 廣二	東 道男	79	町2区東
松元 泰裕	65	鹿児島市	

## OPENINGの受付

掲載を希望する人は、届け出時に、市民協働課、山川・開聞各支所市民福祉課窓口で申し付けてください。  
他市町村で届け出した人でも、希望があれば掲載しますので連絡してください。(敬称略)

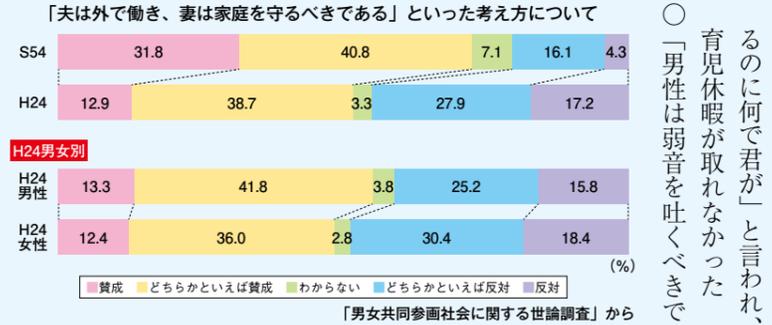
## 篤志

次の方々が市社会福祉協議会に寄付してくださりました。ありがとうございます。  
○一般寄付  
○迫北グランドゴルフ  
○迫北インワン寄金  
○アジアンプロレスリング  
代表 畠中浩旭  
○開聞富士舞踊協会

## 男女共同参画社会シリーズ

### 男性にとっても暮らしやすい社会を

「男性は仕事・女性は家庭」のように、性別を理由に役割を固定的に分ける考え方を「固定的性別役割分担意識」と言います。  
女性は、性別によって社会進出を阻まれてきたように思われますが、男性も性別によって役割の固定化を受けてきたともいえます。  
個人の人權を尊重して、男女共に暮らしやすい社会を築いていきましょう。



「男性は仕事・女性は家庭」のように、性別を理由に役割を固定的に分ける考え方を「固定的性別役割分担意識」と言います。  
女性は、性別によって社会進出を阻まれてきたように思われますが、男性も性別によって役割の固定化を受けてきたともいえます。  
個人の人權を尊重して、男女共に暮らしやすい社会を築いていきましょう。

**男性相談室の案内**  
■相談日 毎月第2土曜日 9時30分～16時30分  
■場所 県男女共同参画センター1相談室  
■相談方法 電話・面接(要予約)  
☎099-221-6630  
問い合わせ先 市民協働課パートナーシップ推進係  
☎2111(内線211)

# 温水洗浄便座は優しく使って

分かりやすい医療の話

MEDICAL LECTURE



Doctor  
今月のドクター

指宿医師会 木之下 藤郎

「トイレの神様」という歌が数年前にはやりましたが、確におばあちゃんから「べっぴんさんになれるんやで」と諭されなければ、40年前のトイレ掃除は苦難そのものでした。

それが、排便後に優しく肛門を洗ってくれる温水洗浄便座の登場で、日本のトイレの環境は劇的に変わりました。また、下水道が整備されたおかげでもあります。

家電量販店では、一般の家電と同じように、おしゃれな感じトイレも並べられています。

肛門に、痛みを伴う切れ痔や痔核を抱えている人々にとって、排便は恐怖なのです。「うんこ、出なければいいのに…」そういうわけにはいきません。それが、排便後に優しく洗ってくれる温水洗浄便座のおかげで、肛門の清潔を保ち、痛みの軽減に大きな貢献を果たすことになりました。

しかし、清潔好きな日本人は、強い水流でしつこく肛門を洗っていることによる弊害もでてくるのです。

肛門の周囲は、皮膚常在菌により弱酸性に保たれ、雑菌による感染を防いでいます。この皮膚常在菌を、あまり丁寧に洗流すと、皮膚は中性から弱アルカリ性になり、雑菌が繁殖しやすくなります。お風呂で垢すりタオルなど硬い繊維で体をゴシゴシ洗い過ぎたばかりに、背中一面に皮膚炎を起こすのと一緒です。「お尻が痛痒くて…」と来院する人は、肛門の洗い過ぎが原因のことも多いようです。また、洗浄後、肛門周囲の水分を

拭き取らないと、真菌やカビが感染することもあります。

皮膚の話になりましたが、日本の蒸し暑い夏。この気候は、欧米人に比べて日本人の皮膚が少なくなりに寄与しています。

ベトベトお肌。これは、酸外套（酸のマント）とも言われ、日光の紫外線からお肌を守ってくれます。お肌ピチピチの若い人は、ゴシゴシ体を洗うことも必要ですが、お肌の曲がり角を過ぎた私の年齢（49歳）より上の人は、柔らかいタオルで優しくお肌を洗うことをお勧めします。何事もほどほどがよろしいようです。

暑い夏。冷たい飲み物がおいしい季節です。しかし、お腹を冷やし過ぎると、下痢や便秘の原因になり、排便のトラブルは肛門のトラブルにつながります。お尻の治療はお口から。バランスの良い食生活で、規則的な排便習慣を身に付け、薬に頼らない体にしていきましょう。

さあ、今日も快食快便です。